

Fördert motorische Fähigkeiten

Fosters motor skill
Développe les facultés motrices

Leicht zu reinigen

Easy to clean
Facile à nettoyer



big.de

MADE IN GERMANY

D: Die BIG-Power-Worker Fahrzeuge sind extrem robust. Die hochwertige Bereifung hinterlässt keine Streifen. Leicht zu reinigen, für drinnen und draußen geeignet. Altersgerechte Funktionen. Fördert motorische Fähigkeiten.
GB: The BIG-Power-Worker vehicles are extremely sturdy. The high-quality tyres leave no marks. Easy to clean, suitable for both indoor and outdoor use. Age-appropriate features. Fosters motor skills.
F: Les véhicules BIG Power Worker sont d'une extrême robustesse. Les trains de pneus de qualité supérieure ne laissent aucune trace. Facile à nettoyer, utilisables à l'intérieur et à l'extérieur. Fonctions adaptées à l'âge. Favorisent les capacités motrices.
I: I veicoli BIG-Power-Worker sono estremamente robusti. I pneumatici di qualità superiore non lasciano segni. Sono facili da pulire e possono essere utilizzati sia in interni che in esterni. Funzioni adatte all'età. In grado di stimolare le capacità motorie.
NL: De BIG-Power-Worker voertuigen zijn extreem robuust. De hoogwaardige banden laten geen strepen achter. Eenvoudig te reinigen, geschikt voor binnen en buiten. Leeftijdgeschikte functies. Bevordert de motorische vaardigheden.
E: Los vehículos BIG-Power-Worker son extremadamente resistentes. Sus neumáticos de gran calidad no dejan huellas. Son fáciles de limpiar y se pueden usar para jugar tanto dentro como fuera. Funciones adaptadas a la edad. Estimulan las habilidades motrices.
P: Os veículos BIG-Power-Worker são extremamente robustos. Os seus pneus de alta qualidade não deixam marcas. Fáceis de limpar, adequados para interior e exterior. Funções adequadas à idade. Estimula as competências motoras.
DK: BIG-Power-Worker køretøjer er ekstremt robuste. Kvalitets hjulene efterlader ingen striber. Let at rengøre, egnet til inde og ude. Aldersvarende funktioner. Fremmer de motoriske evner.
S: Fordonen från BIG-Power-Worker är extremt robusta. Däckens är av hög kvalitet och lämnar inga spår efter sig. Lätt att göra rena, lämpliga både för inom och utomhusbruk. Åldersanpassade funktioner. Främjar motoriska färdigheter.
FIN: BIG-Power-Worker -ajoneuvot ovat erittäin lujuutekoisia. Laadukkaista renkaista ei jää jälkiä lattialla. Tuotteet on helppo puhdistaa, ja ne sopivat sekä ulko- että sisäkäyttöön. Käytössä vastaavat toiminnot. Edistää motorisia taitoja.
N: BIG-Power-Worker bliene er ekstra robuste. Kvaliteetsdekkene lager ikke spor på gulvet. Lett i holde rene, og like bra inne som ute. Aldersstilpassede funksjoner. Stimulerer barnas motorikk.
H: A BIG-Power-Worker járművek extrém robusztusak. A kiváló minőségű abroncsok nem hagynak csíkot. Könnyen tisztítható, bent és kint is használható is alkalmas. Életkorának megfelelő funkciók. Fejlesztő a koordinációs és motorikus képességeket.
CZ: Vozidla BIG-Power-Worker jsou extrémně robustní. Kvalitní pneumatiky nezanechávají žádné pruhy. Snadno se čistí, jsou vhodné pro vnitřní i venkovní použití. Funkce odpovídají věku. Podporuje motorické schopnosti.
PL: Pojazdy z serii BIG-Power-Worker są bardzo wytrzymałe. Wysokiej jakości ogumienie nie pozostawia żadnych śladów. Łatwe w czyszczeniu, do zabawy w pomieszczeniach i na zewnątrz. Funkcje odpowiadają do wieku. Rozwijają zdolności motoryczne dziecka.
GR: Το οχημάτο BIG-Power-Worker είναι εξαιρετικά ανθεκτικό. Τα υψηλής ποιότητας ελαστικά δεν αφήνουν ίχνη ραβδώσεων. Έκκολο στον καθαρισμό, κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Για την ηλικία κατάλληλες λειτουργίες. Προωθεί τις κινητικές δεξιότητες.
RUS: Машины BIG-Power-Worker отличаются особой прочностью. Высококачественные шины не оставляют следов. Машина удобна в чистке, годится для использования в помещении и на свежем воздухе. Функции по возрасту. Способствует развитию моторных навыков.
TR: BIG-Power-Worker arabaları oldukça dayanıklıdır. Yüksek kaliteli lastikler geride iz bırakmazlar. Kolay temizlenir, içeri ve dışarı için uygundur. Yaşa uygun fonksiyon. Motorik yetenekleri geliştirir.
SI: BIG-Power-Worker vozila so izredno trpežna. Visoko kakovostne pnevmatike za sabo ne puščajo sledi. Preprosto čiščenje, primerno za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem. Igrača s funkcijami, ki so primerne otrokovi starosti. Spodbuja razvoj motoričnih sposobnosti.
HRV: vozila BIG-Power-Worker ekstremno su robustna. Kvalitetne gume ne ostavljaju tragove. Lako ih je očistiti, prikladna su za igru unutra i vani. Funkcije primjerene dobi djeteta. Potiče motoričke sposobnosti.
SK: Autička BIG-Power-Worker sú extrémne odolné. Kvalitné pneumatiky nezanechávajú šmuhy. Jednoducho sa čistia, sú vhodné na použitie vnútri aj vonku. Funkcie zodpovedajú veku. Podporujú motorické schopnosti.
BG: BIG-Power-Worker са изключително здрави. Высококачествените гуми не оставят ивици. Лесни за почистване, подходящи за вътре и вън. Подходящи за възрастна функция. Подпомага двигателните умения.
RO: Vehiculele BIG-Power-Worker sunt extrem de robuste. Anvelopele de calitate superioară nu lasă urme. Ușor de curățat, adecvate pentru interior și exterior. Funcțiunile adaptate vârstei. Stimulează capacitățile motrice.
UA: Машины BIG-Power-Worker відзначаються особливою міцністю. Высокоякісні шини не залишають слідів. Машина зручна у чищенні, придатна для користування у приміщенні та на свіжому повітрі. Функції відповідають до віку. Сприяє розвитку моторних навичок.
EST: BIG-Power-Worker sõidukid on väga tugevad. Kvaliteetsed rehvid ei jäta triipe. Kerge puhastada, sobivad nii tuppa kui õue. Eakohased funktsioonid. Arendavad mootorseid oskusi.
LT: BIG-Power-Worker transporto priemonės yra ypač patvarios. Jų padangos, pagamintos iš aukštos kokybės medžiagų, nepaliekia vėžių. Lengva valyti, galima žiūsti ir namuose, ir lauke. Amžiaus grupei pritaikytos funkcijos. Lavinā motorinius įgūdžius.
LV: BIG-Power-Worker atīrie transportlīdzekļi ir ļoti stabili. To augstās kvalitātes riepas neatstāj nospiedumus. Viegli tīrāmi, piemēroti lietošanai telpās un ārā. Vecumam atbilstošas funkcijas. Veicina motoriskās iemaņas.
AR: إن مركبات BIG-Power-Worker أجيح باور وكر متين للعبه لا ترك البطرات عالية الجودة أله أترطه. سهلة التنظيف وتصلح للداخل وللخارج. وظائفها مناسبة للسن وتعزز القدرات الحركية.

D: Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Sorgfältige Anbringung der Aufkleber durch einen Erwachsenen. Informationen bitte aufbewahren. **GB:** Subject to technical change and change of color. Careful application of the stickers by an adult. Please keep this information. **F:** Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. Veuillez conserver les informations. **I:** Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. Conservare le informazioni. **NL:** Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. Zorgvuldig aanbrengen van de sticker door een volwassene. Informatie s.v.p. bewaren. **E:** Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. Conservar las informaciones. **P:** Salvaguardam-se alterações de cores e técnicas. Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. Por favor, guardar estas informações. **DK:** Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer og ændringer af farver. Mærkatene skal anbringes omhyggeligt af en voksen. Opbevar informationer. **S:** Med förbehåll för färgändringar och tekniska förändringar. Noggrannt fäste av klisterlapparna av en vuxen person. Var vänlig och spara informationen. **FIN:** Oikeus väriä koskeviin ja teknisiin muutoksiin pidätetään. Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Säilytä tiedot. **N:** Endringer i farge og tekniske endringer er forbeholdt. Klistermerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. Vennligst oppbevar informasjonene. **H:** Színbeli és technikai módosítások joga fenntartva. A matricák gondos felhelyezésére egy felnőtt segítségével tisztán. Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztítsa: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. **CZ:** Změny barvy a technické změny vyhrazeny. Nálepky musí pečlivě nanést dospělá osoba. Informace prosím uschovejte. **PL:** Zastrzegamy sobie prawo do zmian kolorystycznych i technicznych. Staranne umieszczenie naklejki przez osobę dorosłą. Proszę zachować niniejsze informacje. **GR:** Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κόλλητης ετικέτας μέσω ενός ενηλίκου. Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. **RUS:** Мы оговариваем право на возможные технические изменения и замену цвета. Тщательное приклепление наклейки взрослым лицом. Просим сохранить информацию. **TR:** Renkte veya teknik olan değişiklikleri yapma hakkı saklıdır. Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerek. Lütfen bu bilgileri saklayınız. **SI:** Pravice do barvnih in tehničnih spremembe so pridržane. Odrasli skrbno namesti nalepko. Prosimo, shranite informacije. **HRV:** Zadržavamo sebi za pravo tehničke izmjene i izmjene gljede boje. Odrasla osoba odmah treba postaviti naljepnice. Molimo Vas da sačuvate informacije. **SK:** Farebné a technické zmeny vyhradené. Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. Uschovejte prosím informácie. **BG:** Ние си запазваме правото на технически промени и промени на цвета. Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Моля запазете информацията. **RO:** Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Plasarea grijuite a autocolanților de către un adult. Vă rugăm să păstrați informațiile. **Descriere:** **Jucarie.** **UA:** Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Ретельне нанесення наклейок виконується дорослими. Просимо зберегти інформацію. **EST:** Tehniliselt ja värvide kleebised tuleb hoolikalt paigaldada täiskasvanu poolt. Palun hoidke see teave alles. **LT:** Galimi techniniai bei spalvos pakeitimai. Lipdukus rūpestingai užklijuoti turi suaugusysis. Šios informacijos neišmeskite. **LV:** Ar tiesībām uz krāsas un tehniskiem grozījumiem. Pieaugušajam uzmanīgi jāpielīmē uzlimes. Lūdzu, uzglabājiēt informāciju. **AR:** وفقاً للتغيير الفني وتغيير الألوان. يجب وضع المادة اللاصقة بحذر وبواسطة أحد رُجى الاحتفاظ بالمعلومات.



BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG • Werkstr. 1 • 90765 Fürth • Germany
big.de | service.big.de

Simba Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Toys España S.L., Edificio América 8, C/ Proclón, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid • Simba Toys Italia s.r.l. – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungaria Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Bátorbágy • Smoby Toys SAS., Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-les-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Únhovf • Simba Toys Bulgaria, Сибма Тойс България ЕООД, с. Кривина 1588, общ. София, ул. Попова Градина 17, тел.+359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Strasse 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz. Ltd. Şti., İğerenköy Mahallesi, Huzar Hoca Caddesi, Firmit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Banessa Business Center, Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 - Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden, Schweiz • Simba Toys Nordic As, Pindisveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteeweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, Vostryakovo Microdistrict bld. 7, Domodedovo, Moscow region, 142072 • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., Сибма Тойс Україна, вул. Червонозказька 42, м. Київ 02660 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangkok, Muang Patumthani 12000 Thailand • SISO Toys South Africa (PTY) Ltd. Compass House, 12 Crassula Road, Cornubia, Durban, 4051 • Kwa Zulu Natal South Africa • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincom building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba Toys India Pvt Ltd., 704 & 705, Meadows, Sahar Plaza Complex, I.B. Nagar, Antheri Kurla Road, Antheri East, Mumbai – 400059 • 66661021

